

## **J e g y z ő k ö n y v**

Készült Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének 2023. november 14-án 18.10 órákor megtartott ülésén.

**Jelen vannak:** Völgyi Róbertné elnök,  
Tankovics Mária elnök-helyettes,  
Völgyi Róbert képviselő  
Ranyhóczkiné Ács Andrea jegyző

**Jegyzőkönyvvezető:** Baloghné Bagány Anita

Völgyi Róbertné a roma nemzetiségi önkormányzat elnöke köszöntötte a megjelenteket, majd megállapította, hogy a képviselő-testület határozatképes létszámban megjelent. Javaslatot tett az ülés napirendjére, melyet a képviselő-testület 3 igen szavazattal – ellenszavazat nélkül (3:0) az alábbiak szerint fogadott el:

- 1. Adventi kézműves foglalkozás tartásáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 2. Karácsonyi ünnepség szervezéséről és támogatásáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 3. Tormási Manóvár Óvoda és Konyha karácsonyi ünnepségének támogatásáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 4. Sásdi Adventi vásáron való részvételről döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 5. Tormási Manóvár Óvoda és Konyha alapító okiratának módosításáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 6. Magyar Vöröskereszt Baranya Megyei Szervezetével együttműködési megállapodás kötéséről**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 7. Egyebek**

## **NAPIREND TÁRGYALÁSA**

- 1. Adventi kézműves foglalkozás tartásáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök

Völgyi Róbertné elnök javasolta, hogy a karácsonyi ünnepek közeledtével, az előző évek hagyományaihoz híven, szervezzenek a településen élők részére, 2023. november 24-én adventi kézműves foglalkozást. A résztvevők karácsonyi díszeket, adventi koszorúkat, ajtódíszeket készíthetnének. A szükséges kellékeket a nemzetiségi önkormányzat vásárolná meg. Javasolta, hogy erre a célra 150.000,- forintot különítsenek el a költségvetésből.

A napirendi ponttal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így a képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozta:

**Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

**26/2023. (XI.14.) sz. Kt. határozata**

Adventi kézműves foglalkozás tartásáról

Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2023. november 24. napján adventi kézműves foglalkozást szervez. A szükséges kellékeket megvásárolja, melynek költsége 150.000, Ft a költségvetésben rendelkezésre áll.

Határidő: 2023. november 24.

Felelős: Völgyi Róbertné elnök

**2. Karácsonyi ünnepség szervezéséről és támogatásáról döntéshozatal**

Előadó: Völgyi Róbertné elnök

Völgyi Róbertné elnök javasolta a képviselő-testületnek, hogy Tormás Községi Önkormányzat által szervezett Karácsonyi-műsort színesítsék egy fellépő meghívásával, valamint nyújtsanak anyagi támogatást a gyermekeknek összeállított édesség csomagok megvásárlásához.

Javasolta, hogy a karácsonyi ünnepség költségeihez összesen 500.000,- Ft támogatást nyújtsanak Tormás Község Önkormányzatának.

Az elnök megkérdezte egyetértenek-e a javaslattal.

A képviselő-testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül (3:0) az alábbiak szerint döntött:

**Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

**27/2023. (XI.14.) sz. határozata**

Karácsonyi műsor támogatásáról

Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Tormás Községi Önkormányzat által, 2023. december 22. napján tartott karácsonyi ünnepség megvalósítását, 500.000,- Ft anyagi hozzájárulással támogatja.

Hozzájárul a rendezvény lebonyolításához és népszerűsíti azt a roma nemzetiségi lakosság körében.

A támogatás költsége a költségvetésben rendelkezésre áll.

Határidő: 2023. december 22.

Felelős: Völgyi Róbertné elnök

**3. Tormási Manóvár Óvoda és Konyha karácsonyi ünnepségének támogatásáról döntéshozatal**

Előadó: Völgyi Róbertné elnök

Völgyi Róbertné elnök tájékoztatta a képviselő-testület tagjait, hogy a tormási Manóvár Óvoda és Konyha vezetője megkereste őt és kérte, hogy támogassák az óvodásoknak tartott karácsonyi műsor lebonyolítását, melyen nemzetiségi énekeket, mondókákat is előadnak a gyermekek. Völgyi Róbertné javasolta, hogy a rendezvény színvonalas és sikeres lebonyolításához nyújtsanak 40.000,- Ft támogatást, oly módon, hogy a gyermekeknek az édességcsomagot vásárolják meg.

A nemzetiségi képviselők 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás (3:0) nélkül az alábbi határozatot hozták:

**Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

**28/2023. (XI.14.) sz. Kt. határozata**

Manóvár Óvoda és Konyha támogatásáról

Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a tormási Manóvár Óvoda és Konyha karácsonyi ünnepségét, az intézménybe járó gyerekek részére édességcsomag megvásárlásával támogatja. Az édességcsomagok beszerzésének költsége 40.000,- Ft, mely a költségvetésben rendelkezésre áll.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Róbertné elnök

**4. Sásdi Adventi vásáron való részvételről döntéshozatal**

Előadó: Völgyi Róbertné elnök

Völgyi Róbertné elnök elmondta, hogy 2023. december 10 napján a Sásd Városi Önkormányzat Adventi vásárt tart, melyen Tormás Községi Önkormányzattal közösen venne részt a nemzetiségi önkormányzat. Az Adventi vásáron mézeskalácsot árusítanak, melyet előzőleg megsütnének és díszes dobozokba csomagolnák. A mézeskalácsok elkészítéséhez és csomagolásához szükséges alapanyagokat a nemzeti önkormányzat és a Tormási Önkormányzat vásárolná meg, melynek nemzetiségi önkormányzatra jutó költsége 50.000,- Ft lenne.

A nemzetiségi képviselők 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás (3:0) nélkül az alábbi határozatot hozták:

**Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

**29/2023. (XI.14.) sz. Kt. határozata**

Sásdi Adventi vásáron való részvételről

Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2023. december 10. napján részt vesz a Sásd Városi Önkormányzat szervezésében megvalósuló Adventi vásáron, melyre mézeskalács sütéssel készül. A mézeskalács alapanyagok és a csomagoláshoz szükséges alapanyagok költségére 50.000,- Ft különít el költségvetéséből.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Róbertné elnök

## **5. Magyar Vöröskereszt Baranya Megyei Szervezetével együttműködési megállapodás kötéséről**

Előadó: Völgyi Róbertné elnök

Előadó tájékoztatja a képviselő-testületet tagjait, hogy a Magyar Vöröskereszt Baranya Megyei Szervezetének megyei igazgatója megkereste Őt azzal, hogy kössenek együttműködési megállapodást a településen élő nemzetiségi lakosság igényeinek minél magasabb színvonalú kiszolgálása érdekében. A megállapodás keretében a Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat vállalná a Tormáson működő civil szervezetek felé a Vöröskeresztől kapott programlehetőségek, hírek továbbítását. A Magyar Vöröskereszt pedig vállalná, hogy a nemzetiségi önkormányzatot bevonja rendezvényeibe és az általa szervezett képzésekről értesíti a lakosságot.

A képviselők 3 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozták:

### **Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 30/2023. (XI.14.) sz. határozata**

Együttműködési megállapodás kötéséről

Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a roma nemzetiségi lakosság erkölcsi, kulturális, szellemi – és lelki javának szolgálatának érdekében, együttműködési megállapodást köt a Magyar Vöröskereszt Baranya Megyei Szervezetével.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Róbertné elnök

## **6. Tormási Manóvár Óvoda és Konyha alapító okiratának módosításáról döntéshozatal**

Előadó: Völgyi Róbertné elnök

Előadó elnök tájékoztatja a képviselő-testületet arról, hogy a Tormási Manóvár Óvoda és Konyha szociális étkeztetést vezet be, valamint az óvodapedagógusok státuszának megváltozása miatt is szükségessé vált a Manóvár Óvoda alapító okiratának felülvizsgálata.

Völgyi Róbertné részletesen ismertette az új alapító okiratot, kérte a képviselőket fogadják el azt az előterjesztés szerinti változtatásokkal.

Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (3:0) az alábbi határozatot hozta:

**Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**31/2023. (XI.14.) sz. határozata**

Manóvár Óvoda és Konyha alapító okiratának módosításáról

Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Manóvár Óvoda és Konyha alapító okiratának módosítását és az egységes szerkezetű okiratot a melléklet szerint elfogadja.

Határidő: azonnal

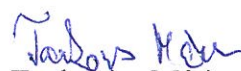
Felelős: Völgyi Róbertné elnök

Több napirend nem volt, Völgyi Róbertné elnök az ülést 18.50 órakor bezárta.

k.m.f.

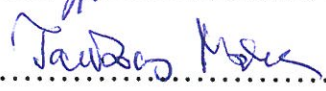
  
Völgyi Róbertné  
elnök



  
Tankovics Mária  
jkv. hitelesítő

## Jelenléti ív

**Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének  
2023. november hó 14 napján tartott ülésén megjelentekről**

|                        |                 |                                                                                          |
|------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Völgyi Róbertné</b> | elnök           |  ..... |
| <b>Tankovics Mária</b> | elnök-helyettes |  ..... |
| <b>Völgyi Róbert</b>   | képviselő       |  ..... |

### Meghívottak:

|                                |              |                                                                                           |
|--------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bagány József</b>           | polgármester |  ..... |
| <b>Ranyhóczkiné Ács Andrea</b> | jegyző       |  ..... |

## MEGHÍVÓ

Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. november 14. napján a közmeghallgatás után képviselő-testületi ülésére.

Az ülés helye: Tormás - Faluház

### **Javasolt napirendi pontok:**

- 1. Adventi kézműves foglalkozás tartásáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 2. Karácsonyi ünnepség szervezéséről és támogatásáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 3. Tormási Manóvár Óvoda és Konyha karácsonyi ünnepségének támogatásáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 4. Sásdi Adventi vásáron való részvételről döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 5. Tormási Manóvár Óvoda és Konyha alapító okiratának módosításáról döntéshozatal**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 6. Magyar Vöröskereszt Baranya Megyei Szervezetével együttműködési megállapodás kötéséről**  
Előadó: Völgyi Róbertné elnök
- 7. Egyebek**

Tormás, 2023. november 7.

Völgyi Róbertné sk.  
elnök





## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészt a **Tormás Község Roma Nemzetiségi Önkormányzat** (címe: 7383 Tormás, Béke u. 71., képviseli: Völgyi Róbertné- elnök), továbbiakban önkormányzat és a **Magyar Vöröskereszt Baranya Vármegyei Szervezete** (címe: 7629 Pécs, Dobó István utca 89. I. emelet; képviseli: Udvaros Renáta- vármegyei igazgató), továbbiakban egyesület/ szervezet között.

Mint együttműködő partnerek (továbbiakban együttműködő felek) között az alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

A Tormás Község Roma Nemzetiségi Önkormányzat a folyamatos és hosszútávú jövőbeni együttműködés kereteinek, irányvonalának meghatározása által, jelen megállapodás alapján kíván általános keretet biztosítani Tormás község területén élő nemzetiségi lakossági igények minél magasabb színvonalú kiszolgálása érdekében.

### I. A megállapodás célja

A nemzetiségi lakosság erkölcsi, kulturális, szellemi-, és lelki javának szolgálata. Az együttműködő felek jelen megállapodással azt kívánják elérni, hogy a roma lakosság számára hagyomány, értéktérítő és preventív szempontból fontos, és a nemzetiségi önkormányzat által szervezett rendezvények, programok minél szélesebb körben és minél integráltabb módon, egyre több ember számára, egyre könnyebben elérhetővé váljanak.

### II. A megállapodás tárgya

II/a. A szerződő felek a Magyar Vöröskereszt alapító okiratában megfogalmazott célok- a hátrányos helyzetű társadalmi csoportok problémáinak kezelése és megoldása, szociális tevékenységben és egészségfejlesztési programokban való közreműködés, különféle prevenció és humanitárius intervenció mechanizmusok kiterjesztése, a leginkább beavatkozást igénylő célcsoportok részére- megvalósítása érdekében az együttműködő felek elhatározzák, hogy a célok megvalósítása érdekében együttműködnek.

II/b. A partneri kapcsolatokban rejlő lehetőségek minél hatékonyabb kihasználása érdekében az együttműködő partnerek kötelezettséget vállalnak arra, hogy közérdekű döntéseikről kölcsönösen tájékoztatják egymást, együttműködnek az általuk szervezet rendezvények programjainak összehangolásában és közös szervezésében. Segítik egymást a lakosság szociális problémáinak megoldásában, szociális tevékenységében és egészségügyi rehabilitációban, közös pályázatok megvalósításában, valamint a nemzetiségi hagyományok, értékek megőrzésében.

### III. A felek vállalása

**Tormás Község Roma Nemzetiségi Önkormányzat vállalja, hogy**

- A Vöröskereszt tevékenységi körét érintő pályázatokba, azok megvalósításába bevonja a szervezetet.
- Az általa szervezett olyan rendezvény esetén, amely a Vöröskereszt tevékenységi körét érinti, azt képviselő személlyel megfelelő időben és írásban előzetesen egyeztet.
- A Tormás Községi Roma Nemzetiségi Önkormányzat a Tormáson működő civil szervezetek felé a Vöröskeresztől kapott programlehetőségeket, híreket továbbítja, vagy a civilszervezetek elérhetőségeit biztosítja a Vöröskereszt részére, hogy kapcsolatot tudjon tartani a szervezetekkel.
- Személyesen, telefonon, elektronikus úton, levélben tartja a kapcsolatot a Vöröskereszttel.

**A Magyar Vöröskereszt Baranya Vármegyei Szervezete vállalja:**

- A nemzetiségi Önkormányzatot, nemzetiségi civil szervezeteket bevonja rendezvényeinek megszervezésébe, megvalósításába.
- A Vöröskereszt által szervezett képzésekről, programokról értesíti a nemzetiségi lakosságot az együttműködő partnereinek keresztül.





- A Vöröskereszt a tevékenységi körét érintő hazai és Uniós pályázatokba, azok megvalósításába a nemzetiségi Önkormányzatot szükség szerint partnerként bevonja.
- A jelen megállapodás végrehajtása érdekében együttműködik a nemzetiségi önkormányzat partnerszervezeteivel.

Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy közösen szervezett rendezvények, programok, valamint közfeladat ellátása során egymást kölcsönösen támogatják a tulajdonukat képező, vagy szervezetük által bérelt ingatlanok, ingóságuk, önkéntes munka rendelkezésre bocsátásával.

**A Magyar Vöröskereszt Baranya Vármegyei Szervezete kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény értelmében átlátható szervezet és az alábbi tevékenységeket végzi:**

- o A hátrányos helyzetű gyermekek, családok felzárkóztatásának elősegítése.
- o Tanulmányok folytatásának elősegítése (FETE 300 program, tanodák munkájának segítése).
- o Célcsoport- orientált készségek, képességek fejlesztése, elősegítése (nyelv, informatika).
- o Táborok szervezése (Kisegésszégőr).
- o Kapcsolattartás más hasonló nemzetiségi (horvát, német, ukrán) önkormányzatokkal, civil szervezetekkel.
- o Rendezvényeken és működése során a nemzeti és etnikai kisebbségek jogai érvényesítésének biztosítása.

Támogatja a lakosság önszerveződő közösségeit, erősíti a település önfenntartó képességét, a Magyarország helyi önkormányzatokról szóló 2011. évi CLXXXIX. Tv. 6§ a) és b) pontja alapján, támogatja a lakosság önszerveződő közösségeit, együttműködik e közösségekkel, biztosítja a helyi ügyekben való széles körű állampolgári részvételt.

- b) erősíti a település önfenntartó képességét, feltárja lehetőségeit és hasznosítja saját erőforrásait.
- o Ezen csoportok részére közösségi teret biztosít.
- o Ügyintézés, szociális problémák rendezéséhez nyújt segítséget, pályázati tanácsadást.
- o Programok tervezése és szervezése a szabadidő hasznos eltöltésére, illetve egymás támogatása.
- o Információs rendezvények megvalósítása különféle hátrányos helyzetű csoportoknak.
- o Munkaerő piacra történő visszakerülést elősegítő foglalkozások szervezése.
- o Pályaorientációs és pályakorrekciós programok segítése.
- o Pályamegerősítő programok ösztönzése.
- o Közös segélyezési programot valósítanak meg lehetőségeik mértékéig. (élelmiszermentés, karácsonyi tartós élelmiszer csomag osztás)

#### **IV. Kapcsolattartásra vonatkozó rendelkezések**

Az együttműködő felek képviselői a célcsoportot (nemzetiségi lakosságot) érintő fontosabb kérdésekről rendszeresen konzultálnak.

Az együttműködő felek kapcsolattartás céljából a következő személyeket jelölik ki:

A Nemzetiségi Önkormányzat részéről:



**Baranya Vármegyei**  
Cigány Nemzetiségi Önkormányzat  
7621, Pécs Széchenyi tér 9.  
Tel.: 72/500-464



**MAGYAR VÖRÖSKERESZT**  
**BARANYA VÁRMEGYEI SZERVEZETE**

Kapcsolattartó neve: Völgyi Róbertné elnök, telefonszáma: 30/7019919, e-mail címe: volgyimoni@gmail.com.

A Magyar Vöröskereszt Baranya Vármegyei Szervezete részéről:

Kapcsolattartó neve: Udvaros Renáta vármegyei igazgató, (telefonszáma: 70/933-8240, e-mail cím: renata.udvaros@voroskereszt.hu).

Jelen megállapodás 2023. 11. 09. napjától határozatlan időre jön létre.

Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései és a vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok az irányadók.

Amelyik fél a III. fejezetben körülírt vállalásainak nem, vagy csak részben, illetve késedelmesen tesz eleget, a másik fél – megfelelő határidő megjelölésével – a teljesítésre írásban felszólíthatja, amelynek eredménytelen eltelte után a jelen megállapodást azonnali hatállyal felmondhatja.

Jelen megállapodást az együttműködő felek elolvasása és megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

A fent leírtakat mindkét fél tudomásul veszi.

Kelt: Pécs, 2023.11.09.

*Udvaros Renáta*

Udvaros Renáta  
vármegyei igazgató

Magyar Vöröskereszt

Baranya Vármegyei Szervezete



*Völgyi Róbertné*

Völgyi Róbertné  
elnök

Tormási Község Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat

